Comisión de

Asuntos Hispanos

Informe anual 2005

Leo Gaeta. El comisionado Gaeta es director del programa para Columbia Basin Community Health (Asociación de Salud Comunitaria de la Cuenca de Columbia). Vive en Othello y es capitán de la Guardia Aérea Nacional de Washington. Ocupa el cargo de presidente de la Comisión de Asuntos Hispanos.

Yvonne Lopez-Morton. La comisionada Yvonne Lopez Morton ocupa el cargo de vicepresidenta de la Comisión y es Asistente del Proyecto Iniciativa para Escuelas Seguras/ Estudiantes Sanos de las escuelas públicas de Spokane. Yvonne es graduada de la Universidad de Nuevo México.

Rebecca Villareal. La comisionada Villareal ocupa el cargo de presidenta del Comité de Desarrollo Económico. Trabaja como Agente de Préstamos comerciales en Cascadia Revolving Fund en Seattle y también integra la junta directiva de Kitsap County Community Development Corporation (Sociedad para el desarrollo comunitario del Condado de Kitsap). La comisionada Villareal reside en Bainbridge Island.

Diana Avalos. La comisionada Avalos trabaja para el distrito escolar de Vancouver como directora de programas para el Programa de Educación para Inmigrantes. Ocupa el cargo de presidenta del Comité de Educación.

Gabriel Portugal. El comisionado Portugal es maestro del distrito escolar de Kennewick y también es presidente de la Junta del Comité "Cinco de Mayo" en Tri-Cities.

Homero Tamez. El comisionado Tamez posee una maestría en Trabajo Social. Es consejero/consultor certificado que ofrece servicios independientes a propietarios de empresas, particulares y familias en el área de Tri-Cities. Trabaja en el Comité asesor sobre pesticidas del Departamento de Agricultura y en el Comité defensor de los granjeros del Departamento de Trabajo e Industrias (L&I, por sus siglas en inglés).

Faviola Contreras. La comisionada Contreras es coordinadora de Asuntos Multiculturales del Wenatchee Valley College. Es miembro del Comité de Educación. La comisionada Contreras reside en Wenatchee.

Ruben Baca. El comisionado Baca es coordinador del Programa de extensión desarrollado del Departamento de Policía de Bellingham y además es miembro del Consejo de interacción comunitaria del Departamento de Policía de Bellingham. Posee una maestría en Administración de Empresas.

Graciela Villanueva-Lopez La comisionada Graciela es directora de Recursos Humanos de Planned Parenthood of Central Washington (Paternidad planificada de Washington Central). Graciela obtuvo su maestría en Administración de Empresas en la Universidad del Estado de Washington. Graciela trabaja en el Comité de desarrollo de la pequeña empresa para la comisión.

Lourdes Portillo Salalzar

CARTA DEL PRESIDENTE

Estimados amigos y miembros de la comunidad:

Nos gustaría aprovechar esta oportunidad para presentarles el informe anual 2005 de la Comisión de Asuntos Hispanos. Este informe refleja los esfuerzos tanto de nuestros comisionados designados como del personal de la Comisión en el cumplimiento de nuestra misión de servir a la comunidad latina del estado de Washington.

Como Comisión, se nos encomienda la tarea de asesorar al gobernador, los legisladores y las agencias estatales en cuanto a temas que afectan a los latinos. A lo largo del año, la Comisión lleva a cabo reuniones públicas en diferentes lugares de todo el estado de Washington. La finalidad de estas reuniones es brindarles a los miembros de la comunidad una oportunidad para informarle a la Comisión sobre los temas que afectan o repercuten en la comunidad latina. El informe adjunto recopila información basada en los comentarios y las recomendaciones recibidas, las cuales tienen que ver con las necesidades inmediatas y a largo plazo de las comunidades latinas del estado de Washington.

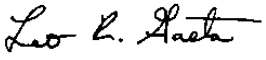
Durante el año pasado, el trabajo de la Comisión se ha centrado en las siguientes áreas:

- Logros y retención en la educación de los estudiantes
- Acceso a la cobertura de atención médica para niños inmigrantes
- Desarrollo económico
- Seguridad de los granjeros y la exposición a pesticidas
- Inmigración

La Comisión en reiteradas oportunidades ha recibido comentarios y sugerencias de la comunidad latina con respecto a los temas mencionados. Como resultado, estas áreas se han convertido en el enfoque central de nuestras actividades. La Comisión ha disfrutado del trabajo conjunto con agencias locales, privadas, sin fines de lucro y estatales para abordar estas áreas y solicita su continuo apoyo a medida que abordamos estos temas y salteamos los obstáculos que impiden a los latinos acceder completamente a los servicios y la calidad de vida que se ofrece en nuestro gran estado.

Me complace poder presentarles el informe anual 2005 de la Comisión. La Comisión de Asuntos Hispanos continuará trabajando arduamente para abordar los temas e inquietudes que afectan a los latinos y espera prestar un servicio permanente a la comunidad latina y al estado de Washington. Si usted tiene alguna consulta respecto del contenido de este informe, por favor comuníquese con la Comisión de Asuntos Hispanos o conmigo según lo que más le convenga.

Presentado con el debido respeto,

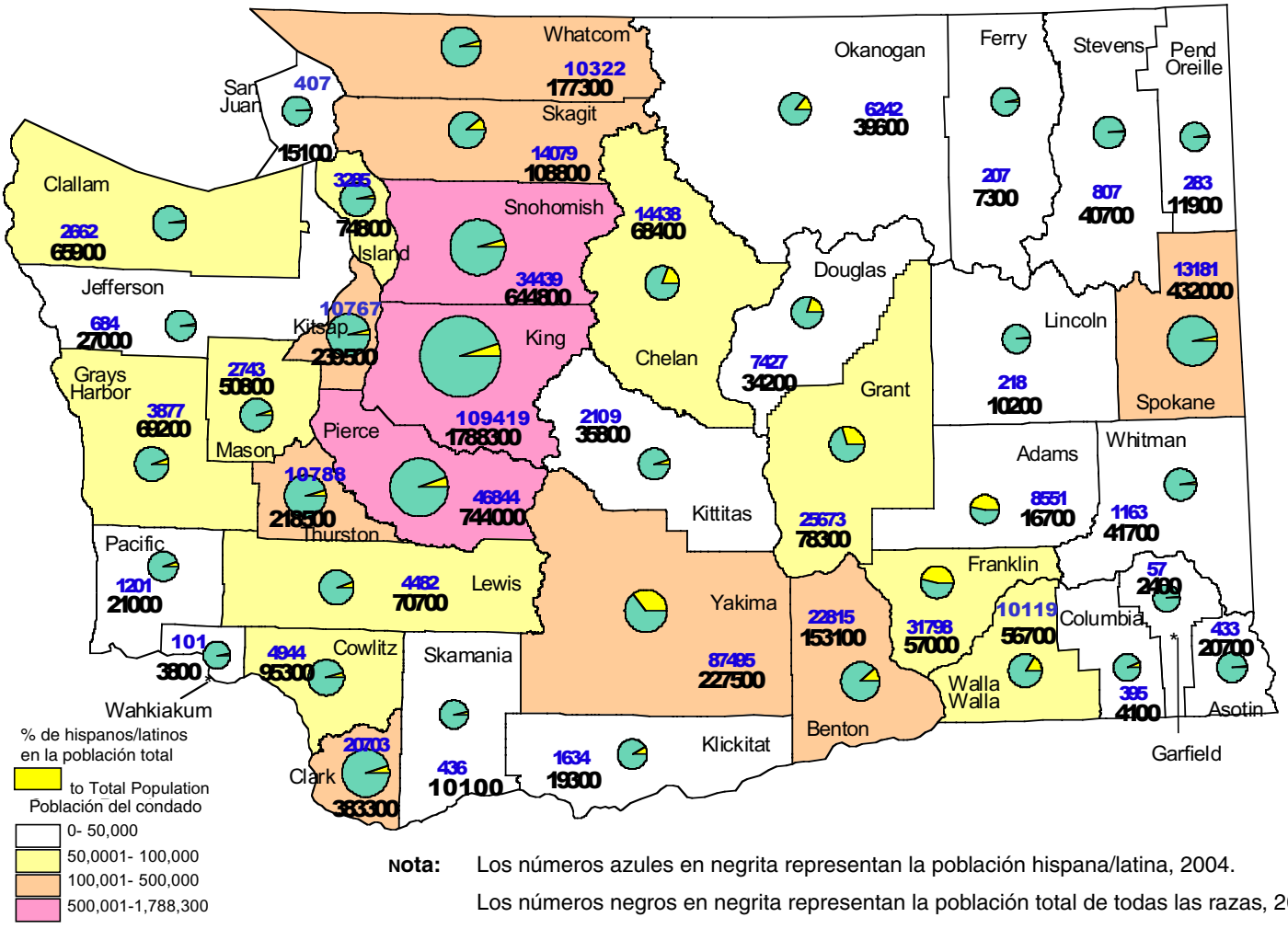


Leo R. Gaeta, Presidente
Comisión de Asuntos Hispanos de Washington

NOTAS DEMOGRÁFICAS

- Desde el 1 de julio de 2004, el Instituto Nacional de Estadísticas estimó que había 293.7 millones de habitantes en los Estados Unidos, de los cuales 41.3 millones se identifican como hispanos.
- Los hispanos conforman la minoría más grande en nuestro país y en el estado de Washington. Durante la década de los 90's, la población del estado de Washington era una de las que mostraba el crecimiento más acelerado del país, ya que la población hispana en nuestro estado creció en un 105%. (Asamblea Nacional Republicana Hispana del Estado de Washington)
- Las proyecciones de la Oficina de Administración Financiera de Washington demuestran que las minorías de mediados de década aumentarán en 1.4 millones y representarán el 23% de la población de Washington.
- El estado de Washington posee la segunda tasa de retención de estudiantes latinos más baja del país. La tasa de abandono total anual para los estudiantes latinos es del 39% (Estadísticas de graduación y abandono de los estudios de OSPI para Washington en el 2002-2003) y los estudiantes latinos con dominio limitado del inglés presentaron tasas de graduación inferiores al 50 por ciento.
- Los latinos (35%) muestran mayor tendencia que los blancos (14%) o afro-americanos (21%) a indicar que carecen de seguro médico. (Encuesta nacional de latinos 2002 del Centro Hispano Pew)
- Existen más muertes relacionadas con embarazos entre las mujeres latinas (10.3 de 100,000) que entre las mujeres blancas no hispanas (6 de 100,000). Entre las latinas, las mujeres puertorriqueñas presentan más riesgos. (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos)
- Los negocios de mujeres y minorías certificadas emplearon a más de 9,700 personas y generaron más de $500 millones en ingresos para la economía de Washington en el 2003. (Office of Women and Minority Business Enterprises, Oficina de empresas comerciales de mujeres y minorías).
- Según el Latino Labor Report del 2004, los salarios semanales reales para los hispanos disminuyeron un 2.2% en el 2003 pero disminuyeron un 1.8% y un 1% respectivamente en el 2004. Los latinos son el único grupo cuyos salarios han descendido durante dos años consecutivos. (Centro Hispano Pew)
- Los adultos en edad laboral (18 a 64 años) ascendieron a un total de 184.0 millones. A nivel nacional, el 63 por ciento se encontraba en este rango de edad. La proporción en este grupo de edades se extendía desde un 66 por ciento para los asiáticos hasta un 61 por ciento para negros e hispanos. (Información del Instituto nacional de estadísticas de los Estados Unidos).
- Siete de cada 10 residentes de Washington son elegibles para registrarse para votar, en comparación con menos de 4 de cada 10 residentes latinos en Washington que actualmente son elegibles para registrarse para emitir el voto. (Comisión de Asuntos Hispanos, 2003)

ESTADO DE WASHINGTON
Distribución de hispanos/latinos en la población total de los condados individuales



Nota: Los números azules en negrita representan la población hispana/latina, 2004.
Los números negros en negrita representan la población total de todas las razas, 2004.

RECAPITULACIÓN LEGISLATIVA DEL AÑO 2005

La Comisión de Asuntos Hispanos (CHA, por sus siglas en inglés) trató con muchas de las proposiciones de la sesión legislativa en el 2005. Algunas de las Propocisiones aprobadas afectarán a la comunidad latina en aspectos relacionados con la salud, la educación y el desarrollo económico. La Proposición E2SHB 1441 plantea que todos los niños del estado de Washington posean cobertura médica para el 2010.

Esta propuesta ayudará a obtener asistencia médica especialmente a los niños menores de 18 años que se encuentran por debajo de la línea de pobreza federal. La E2SSB 5782 abordará el tema de accesibilidad de las empresas comerciales de mujeres y minorías a los recursos económicos disponibles. Los fondos se utilizarán para la generación de empleos y más oportunidades económicas.

Bajo la Proposición E2SSB 5441, un comité directivo desarrollará recomendaciones acerca de la mejor manera en la que el estado puede proveer financiamiento estable a los estudiantes de aprendizaje temprano, educación K-12 y educación superior. La SHB 1987 permitirá evaluaciones alternativas para los estudiantes interesados en profesiones técnicas e industriales reemplazando la calificación del examen WASL como requisito de graduación. Bajo la SHB 1345 un programa piloto determinará los estudiantes de medio tiempo que serán elegibles para la ayuda financiera del estado. Y la Proposición SHB 1708 plantea que el superintendente de instrucción pública revise y evalúe programas que prometen resultados para la prevención del abandono de los estudios.

Las Proposiciones legales educativas que hubiesen beneficiado a la comunidad latina que no fueron aprobadas en la sesión incluyen la HB 2037 del rendimiento académico de los estudiantes inmigrantes, que hubiera combatido con los obstáculos educativos que enfrentan los estudiantes de la comunidad latina, los de bajos recursos y de otras minorías en el estado de Washington. La SB 5359 relativo a la presentación de informes de calificación del examen WASL, el cual adoptaría objetivos de mejoras en el rendimiento en todas las materias académicas centrales. Estos objetivos favorecerían a estudiantes económicamente marginados, estudiantes con dominio limitado del inglés, estudiantes con discapacidades y estudiantes de orígenes étnicos y raciales con bajo rendimiento académico. Bajo la SB 5638 un estudiante podría haber retomado una o más áreas de evaluación en el examen WASL y/o en el examen de evaluación alternativo para profesiones técnicas o industriales. Estas disposiciones hubieran ayudado a asegurar la accesibilidad de los latinos al mercado laboral actual así como también a reducir la alarmante tasa de abandono de los estudios secundarios entre los latinos.

Para reducir la brecha en la educación superior entre los estudiantes hispanos y no hispanos, la SB 5575 hubiese permitido a las universidades mantener una población estudiantil heterogénea al considerar la raza, el color o el origen étnico en el proceso de admisión sin aplicar cupos. La Corte Suprema de los Estados Unidos ha declarado aceptable la consideración individualizada de raza y origen étnico en las admisiones universitarias y el estado de Washington debería respetar la decisión de la Corte Suprema de los Estados Unidos.

La SCR 8401 hubiese creado una comunidad incorporada a la accesibilidad de los latinos a la educación superior.

Y la SB 5854 hubiese adoptado nuevas políticas estatales para promover la igualdad y la diversidad educativa en todos los niveles de las instituciones educativas de nuestro estado.

La HB 1863 hubiese restringido el uso de pesticidas extremadamente tóxicos, lo cual concierne a la salud pública y a la seguridad de los granjeros. La SB 5188 hubiese creado un consejo que trabaje para la protección del niño a los riesgos para la salud del medio ambiente, los riesgos derivados de una vivienda inadecuada y para reducir la exposición de los niños al plomo (SB 5189).

La HB 1880 hubiese reducido el costo de las clases de seguridad de tránsito para estudiantes que califican para recibir almuerzos escolares de costo reducido o gratuitos.

La SB 5648 les prohibiría a los funcionarios del cumplimiento de la ley cuestionar a las víctimas de delitos acerca de su estado inmigratorio legal y la SB 5647 hubiese limitado la autoridad de los funcionarios de paz para exigir el cumplimiento de las leyes inmigratorias federales. Las Proposiciones HB 1311 y SB 5240 hubiesen autorizado al director de Trabajo e Industrias a emitir y exigir el cumplimiento de penalidades civiles por violaciones a la ley de salario mínimo.

Los de nacionalidad Mejicana en nuestro estado que no posean documentos de inmigración aún tendrían la posibilidad de identificarse ante funcionarios de cumplimiento de la ley según fuera necesario. La HB 1697 hubiese otorgado licencias de conducir provisorias a personas que no puedan comprobar la ciudadanía estadounidense.

Agradecemos a cada legislador que escuchó nuestras inquietudes o nos invitó a participar en las audiencias en el 2005.

Este año, la Comisión asistió a muchos eventos educativos y estuvo a cargo de la organización de otros.

Nuestro director de la CHA precedió una reunión en la que participaron educadores, padres y estudiantes de todo el estado de en un debate sobre la manera de mejorar nuestro rendimiento en el examen WASL. El director también participó en una emisión radial con otros educadores latinos para discutir sobre el estado de la educación de los latinos. El director trabajó con OSPI en la reunión de expertos multiétnicos para proponer métodos innovadores para financiar programas que disminuirían la brecha educativa entre los estudiantes hispanos y el resto. La tarea de cada comisionado es contactar directamente a cada distrito escolar y trabajar en colaboración con ellos para resolver los problemas educativos que enfrenta la comunidad hispana. La CHA participará en el otoño en la conferencia 2005 de la Workforce Training and Development Board. En el 2005 la CHA y el Latino Education Achievement Project (LEAP, por sus siglas en inglés) organizarán una conferencia que abordará el tema de la retención de estudiantes hispanos.

Prevención del abandono de los estudios secundarios

La educación es esencial para la salud económica, así como para la diversidad cultural, la vitalidad cívica y el bienestar político del estado de Washington y de la nación. Nuestro sistema educativo estatal y todas las agencias educativas locales deben responder adecuadamente con recursos, programas y políticas que aborden los factores que impiden a los estudiantes latinos alcanzar y lograr una educación significativa.

El estado de Washington posee la segunda tasa de retención estudiantil latina más baja de todo el país. La tasa de abandono estudiantil latina en su totalidad anual es del 11.6% (Estadísticas de graduación y abandono de los estudios de OSPI para Washington en el 2002-2003) y los estudiantes latinos con dominio limitado del inglés presentaron tasas de graduación inferiores al 50 por ciento. En un esfuerzo por reducir la cantidad de jóvenes latinos que abandonan los estudios, la CHA apoya el proyecto de ley SHP 1708, el cual conduce a OSPI a revisar y evaluar los programas y prácticas de prevención del abandono más competentes e informarlos a la legislatura.

En el pasado, OSPI informó estadísticas de abandono y graduación limitada, pero no tomó en cuenta la raza/origen étnico y el género ni los motivos por los que los estudiantes abandonaban los estudios. Desde 2000-01, OSPI ha tomado en cuenta estos factores a fin de abordar este problema con mayor eficiencia. La Proposición HB 1727 hubiese adoptado objetivos de mejoras en el rendimiento para estudiantes económicamente marginados, estudiantes con dominio limitado del inglés, estudiantes con discapacidades y estudiantes de orígenes raciales y étnicos con bajo rendimiento académico. La CHA recomienda que la legislatura reconsidere la aprobación del HB 1727 o legislación similar en el futuro.

Brecha educativa

La Comisión de Asuntos Hispanos considera que es alarmante la brecha educativa entre los estudiantes latinos y los no latinos y el problema esencial relacionado con el dominio del WASL como requisito de graduación.

La CHA recomienda que se reevalúen los proposiciones HB 2204 y HB 2037 durante el próximo año legislativo. El HB 2204 hubiese respaldado las necesidades de aprendizaje que distinguen a los estudiantes latinos bilingües mediante la provisión de asistencia adicional para dar el examen WASL y la HB 2037 hubiese adoptado un programa integral de desarrollo de habilidades académicas y del idioma inglés para ayudar a estudiantes inmigrantes.

Calificaciones en el examen WASL de estudiantes hispanos del 10º grado

Año	Lectura	Matemáticas	Escritura	Ciencia
1998-99	26.0%	11.6%	20.8%	
1999-00	35.9%	12.6%	12.7%	
2000-01	38.4%	14.6%	23.5%	
2001-02	34.9%	14.3%	29.4%	
2002-03	34.6%	16.2%	34.3%	11.1%
2003-04	41.3%	19.6%	42.5%	11.1%
2004-05	52.8%	23.9%	43.6%	14.2%

Calificaciones en el examen WASL de estudiantes del 10º grado en conjunto

Año	Lectura	Matemáticas	Escritura	Ciencia
1998-99	51.4%	33.0%	41.1%	
1999-00	59.8%	35.0%	31.7%	
2000-01	62.4%	38.9%	46.9%	
2001-02	59.2%	37.3%	54.3%	
2002-03	60.0%	39.4%	60.5%	31.8%
2003-04	64.6%	44.0%	65.4%	32.3%
2004-05	72.4%	47.1%	64.7%	35.6%

Fuente: Sitio Web de OSPI: Tendencias del examen WASL

Washington se está transformando en un estado más heterogéneo desde el punto de vista étnico y lingüístico. Más del 90 por ciento de los inmigrantes más recientes procedieron de países cuyo idioma oficial no es el inglés y muchos de estos inmigrantes poseen escasa o nula educación formal. Según OSPI, la mayoría de los docentes y administradores de escuelas son blancos (más del 90% en cada categoría) y en algunos distritos escolares la población de la minoría estudiantil supera el 50 por ciento. La SB 5854 hubiese requerido que los programas de capacitación docente y desarrollo profesional incluyeran oportunidades de adquirir habilidades de sensibilidad cultural y estrategias de instrucción efectivas que sean exitosas en la mejora de los logros académicos de los estudiantes tradicionalmente con bajo rendimiento académico. Los distritos escolares enfrentan dificultades significativas para contratar y retener suficientes docentes bilingües.

Los docentes bilingües resultan cruciales para el éxito académico de los estudiantes del idioma inglés. La CHA recomienda el desarrollo de un programa de préstamo o pago condicional. La CHA ampara legislación que otorgará a los estudiantes universitarios bilingües el incentivo para convertirse en docentes mientras que al mismo tiempo aseguran su compromiso de trabajar en el estado de Washington.

Educación superior

Desde 1997, las admisiones de los estudiantes latinos en nuestras instituciones estatales de educación superior no han avanzado de la mano de nuestro crecimiento poblacional. Mientras que la población latina comprende casi el 8% de la población de Washington, la inscripción de latinos en instituciones de educación superior es inferior al 3%. Sólo en los últimos años, la SHB 1079 ha abierto las puertas de la educación superior a los estudiantes latinos que no podían costear una educación universitaria. Este año, bajo la Proposición SHB 1345, la junta coordinadora de educación superior desarrollará un proyecto piloto para el bienio 2005-2007 a fin de evaluar la necesidad y los requisitos de financiación que serían necesarios para que los estudiantes de medio tiempo sean elegibles para la ayuda financiera estatal.

Este proyecto de ley ayudará a los estudiantes latinos con los costos y la accesibilidad a la educación superior. Se deben revisar más los recursos disponibles para la comunidad hispana pues esta enfrenta muchos obstáculos económicos.

Es el compromiso de la Comisión de Asuntos Hispanos informar y proveer recomendaciones a los creadores de políticas, los legisladores estatales y a la administración del gobernador sobre los esfuerzos continuos de proveer a los estudiantes latinos de Washington la oportunidad de obtener acceso a nuestras instituciones de educación superior y universidades para completar una educación post secundaria. Por lo tanto, la CHA recomienda que se reevalúe la SHB 8401, la cual crearía un tribunal de selección incorporada a la accesibilidad de loslatinos a la educación superior.

Niveles educativos entre residentes hispanos adultos mayores de 25 años del NO

EDUCACIÓN	Seattle-Tacoma	Yakima-Tri Cities
No graduados de la preparatoria	33.7%	69.4%
Graduados de la preparatoria	14.4%	14.8%
Con educación superior parcial	14.5%	12.0%
Licenciatura	36.1%	2.4%
Título de grado/profesional	1.3%	1.4%

Fuente: Larson Northwest Hispanic Market Report 2003-2004

Pesticidas

La Comisión demuestra preocupación ante los resultados de estudios realizados por la Universidad de Washington con respecto al uso de pesticidas y la salud de los granjeros. El Departamento de Agricultura y la oficina del gobernador fueron patrocinadores de la Conferencia de Salud y Seguridad sobre el Uso de Pesticidas en Yakima este año, a la cual asistió la Comisión. Los resultados del primer año del estudio Farm Worker's Pesticide Project (Proyecto sobre pesticidas de granjeros) revelaron que 1 de cada 5 trabajadores padecían efectos sintomáticos en el sistema nervioso. Sin instalaciones adecuadas de aseo en el área de trabajo donde se aplican pesticidas, los granjeros pueden exponer a sus hijos y familias a las toxinas cuando regresan a sus hogares. La Comisión recomienda que el estado de Washington tome medidas inmediatas para reforzar la reglamentación, incluyendo la creación de una zona divisoria de no rociado alrededor de escuelas y hogares y la exigencia del uso de sistemas cerrados para la mezcla y carga de pesticidas y la exigencia de cabinas cerradas.

La salud ambiental de los niños

El SB 5188 satisface una necesidad crítica, mediante la creación de un consejo que en la protección del niño de los peligros ambientales para la salud, presentes en viviendas inadecuadas. Los niños hispanos tienen una probabilidad desproporcionadamente mayor de habitar viviendas de bajo nivel y una probabilidad desproporcionadamente mayor de sufrir enfermedades como el asma infantil. Además, alrededor del 90% de los granjeros en nuestro estado son hispanos y sus hijos se exponen a pesticidas a niveles mucho más altos que los niños no hispanos. Y a nivel nacional, el doble de los niños latinos tiene niveles peligrosos de plomo en el flujo sanguíneo en comparación con niños no latinos.

La necesidad de proteger a nuestros niños de los peligros ambientales para la salud es una inquietud significativa para la comunidad latina de este estado. La Comisión recomienda que se reconsidere la SB 5188 o un propuesta legal similar en la próxima sesión legislativa.

Leyes locales de inmigración y cumplimiento de la ley

Exigir el cumplimiento de la ley de inmigración federal es responsabilidad del Servicio de Inmigración y Naturalización (INS, por sus siglas en inglés). Las agencias estatales deberían aclararles a las víctimas de los delitos que ellos no son agentes de inmigración y que no indagarán sobre el estado inmigratorio de un cliente a menos que lo exija la ley federal. La SB 5648 hubiese limitado la autoridad de las fuerzas de cumplimiento de la ley para indagar información sobre el estado inmigratorio de víctimas de delitos y testigos.

Falta de capacidad cultural

La Comisión de Asuntos Hispanos, de común acuerdo con OSPI, observa un patrón de falta de capacidad cultural en las instituciones educativas. Investigaciones del OSPI concluyen que los estudiantes de bajos recursos y de minorías encuentran menos oportunidades de aprendizaje, instrucción y apoyo inadecuado. Las expectativas por parte de sus escuelas y docentes son bajas y las escuelas no son lo suficientemente inclusivas de todas las culturas representadas en las escuelas públicas del estado. A fin de cerrar la brecha en los logros, el sistema educativo deberá cambiar la manera de enfocar el aprendizaje y la enseñanza a través de una mayor comprensión del impacto del idioma, la cultura, la raza y la pobreza en los logros del estudiante. Las escuelas deben crear más entornos de aprendizaje que no toleren el racismo y la exclusión. La Comisión continuará trabajando con OSPI y recomienda que la legislatura reconsidere la Propocisión HB 1659.

Infracciones en salarios

La Unpaid Wages Prohibition Act (Ley de prohibición de salarios sin pagar) aplica sanciones de no más de $20,000 a los empleadores que en forma reiterada no pagan a sus trabajadores y convierte la repetición de esta falta de pago en un delito. La Comisión esta preocupada por que el período que lleva reclamar la compensación por estas infracciones es prolongado y mientras tanto, la explotación de los trabajadores hispanos continúa. La legislatura observa que más de cinco mil residentes del estado por año presentan demandas y reclamos ante el Departamento de Trabajo e Industrias, el cual no posee los medios para abordar estos reclamos de manera provechosa. La HB 1311, relacionado con la autorización del director del L&I para emitir e implementar sanciones civiles por las violaciones de la ley de salario mínimo, hubiese creado más alternativas eficientes para abordar este problema.

La Comisión recomienda que la legislatura reconsidere los proyectos de ley HB 5240 y HB 1311. El Comité de Desarrollo Económico de la Comisión de Asuntos Hispanos se dedica a respaldar y desarrollar la comunidad empresarial hispana como una fuerza económica sólida y vibrante. Según la Oficina de empresas comerciales de mujeres y minorías, las empresas de mujeres y minorías

certificadas emplearon a más de 9,700 personas y generaron más de $500 millones de ingresos para la economía de Washington en el 2003.

La Comisión estuvo sumamente involucrada en dos temas específicos: ayudar a propietarios de pequeñas empresas (o eventuales propietarios de empresas) a aprender lo que hace falta para ser una empresa exitosa en los Estados Unidos y asistir a la reducida cámara de comercio hispana

para que se convierta en una cámara funcional y práctica en la comunidad.

En febrero del 2005, el Comité de Desarrollo Económico copatrocinó una conferencia empresarial en Wenatchee en la que muchos latinos asistieron a talleres en español para aprender cómo iniciar un negocio, los cuales incluyeron requisitos de licencia, regulaciones fiscales y cómo administrar la contabilidad. Se establecieron mesas de recursos con agencias estatales y federales y agentes de préstamos financieros empresariales para ayudar a los comerciantes latinos actuales y futuros. Entre los copatrocinadores de la conferencia también se encontraron el Wells Fargo Bank, el Centro de Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBDC, por sus siglas en inglés) y la Cámara de Comercio Hispana de Wenatchee.

La segunda conferencia empresarial que copatrocinó la Comisión tuvo lugar en Tri-Cities. Los miembros del comité eran representantes de la Pasco Downtown Business Association (Asociación comercial de Pasco Downtown), la Cámara de Comercio de Tri-Cities, la Dirección de Estadística y Censo de Tri-Cities (Tri-DEC, por sus siglas en inglés), la Administración de la pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés), el Centro de Desarrollo de la Pequeña Empresa, y la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos (LULAC, por sus siglas en inglés).

La Comisión propugna enérgicamente la Proposición E2SSB 5782, en la cual se emprenderá la accesibilidad de las empresas comerciales de mujeres y minorías a los recursos disponibles. Las reservas se utilizarán para la generación de empleos y también de mayores oportunidades económicas. Es el compromiso de la Comisión de Asuntos Hispanos informar y proveer recomendaciones a los creadores de políticas y legisladores estatales; por lo tanto, la Comisión sugiere que se reconsideren los siguientes proyectos de ley:

- La HB 1091, la cual provee financiamiento adicional para el programa del comité de revitalización económica de la comunidad.
- La SB 1594, la cual orienta al comité de inversión estatal a invertir en empresas de nueva creación y en expansión en el estado de Washington.
- La SB 5325, la cual promueve el desarrollo económico y la revitalización de la comunidad.
- La SB 5330, la cual crea el programa de subsidios al desarrollo económico.

La Comisión continuará creando oportunidades educativas y ofreciendo recursos a las comunidades empresariales latinas en todo el estado a fin de mantener una comunidad económica viable.

Poder adquisitivo hispano

Desde el Censo 2000, hay 52,000 hispanos más del noroeste con un poder adquisitivo de más de $1.5 mil millones. La población hispana del noroeste se duplicó en los 80, casi se duplicó nuevamente en los 90 y, según los cálculos actuales, hay 891,000 residentes hispanos permanentes con $9 mil millones para gastar, ahorrar e invertir anualmente (Informe hispano del noroeste de Larson 2003-2004). A diferencia de los trabajadores migratorios, sólo alrededor de 1/3 de los hispanos del noroeste permanentes están empleados en agricultura o trabajos no calificados. El ingreso familiar promedio se encuentra en el rango de los $35-40 mil. El setenta y cinco por ciento de los hispanos del noroeste son menores de 35 años. La Comisión continuará propugnando legislación que atienda a este próspero mercado y a las pequeñas empresas hispanas.

Población hispana residente permanente en los cinco mercados principales

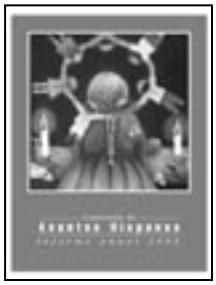
Área de Mercado Designado (DMA, por sus siglas en inglés) ordenada por población	1980	1990	2003 (Con poder adquisitivo)
1-Seattle-Tacoma	66,800	115,400	258,820 ($2.8 billion)
2-Portland-Salem	49,000	91,700	235,470 ($2.4 millones)
3-Yakima/Tricities	43,400	82,500	152,518 ($1.5 millones)
4-Boise/Nampa	18,228	34,650	61,920 ($612 million)
5-Medford	6,510	12,375	23,232 ($196 million)

Fuente: Larson Northwest Hispanic Market Report

Director Ejecutivo: Uriel Iniguez
Asistente Ejecutivo: Alicia Luna

Quisiéramos darle las gracias a Marisa Price por conducir la investigación y montar este informe

210 11th Ave. SW
P.O. Box 40924
Olympia, WA 98504-0924
Toll Free Telephone: (800) 443-0294
Phone: (360) 725-5661
Fax: (360) 586-9501
hispanic@cha.wa.gov



Obra de arte presentada por:
Blanca Santander
Lima, Perú
'Mi amor por el arte empezó desde niña donde se desarrollo con imágenes y colores de Perú y mis sueños y sentimientos son mi fuente principal de inspiración artística.'
Para mas información sobre las obras de Blanca por favor comunicase por correo electrónico a blanca_santander@comcast.net